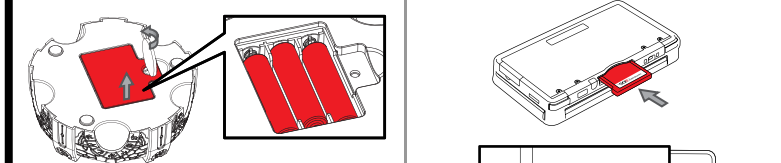


- A) Portal of Power***
1. Interaction figure surface/Power button
 2. Wireless arrow
 3. Infrared transceiver
 4. Battery compartment
- B) Free Ranger**
- C) Rattle Shake**
- D) Volcanic Eruptor**
- E) Batteries (3 x AAA size)**

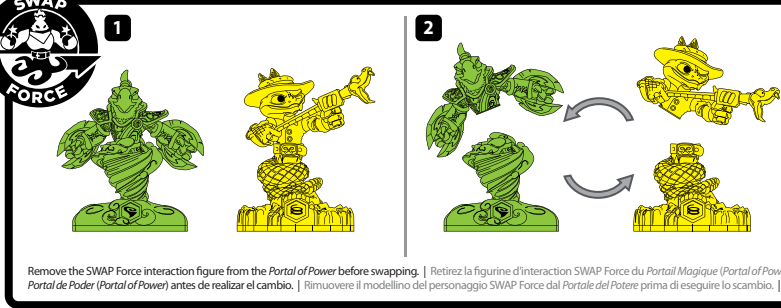
- A) Portail Magique (Portal of Power)**
1. Surface pour figures d'interaction/Touche d'alimentation
 2. Flèche blanche
 3. Récepteur infrarouge
 4. Compartiment à piles
- B) Free Ranger**
- C) Rattle Shake**
- D) Volcanic Eruptor**
- E) Piles (3 piles AAA)**

GETTING STARTED | Installation | Inicio | Operazioni preliminari | Erste Schritte

- 1** Open the battery compartment. Install the batteries and close the battery compartment.
Ouvrir le compartiment à piles. Installer les piles et refermer le compartiment à piles.
Abra el compartimento para las pilas. Coloque las pilas y cierre el compartimento.
Aprire il vano pile. Inserire le pile e chiudere il vano pile.
Öffnen Sie das Batteriefach. Legen Sie die Batterien ein und schließen Sie das Batteriefach.



- 2** Insert the Game Card into the Game Card slot and power ON the Nintendo 3DS.
Insérer la carte de jeu dans le port carte de jeu et mettez la console Nintendo 3DS sous tension.
Inserte la tarjeta de Nintendo 3DS en la ranura para tarjetas de juego y enciende la consola Nintendo 3DS.
Inserire la scheda di gioco nell'apposito slot e accendere la console Nintendo 3DS.
Stecken Sie die Karte in den Kartenschlitz ein und schalten Sie das Nintendo 3DS-System EIN.



- 3** Once prompted in-game, press down on the interaction figure surface to power ON the Portal of Power. Aim the Nintendo 3DS at the Portal of Power and follow the in-game prompts to begin playing.
Lorsque cela vous est demandé, appuyez sur la surface d'interaction des figurines pour mettre le Portail Magique (Portal of Power) sous tension. Orientez la console en direction du Portail Magique (Portal of Power) et suivez les instructions du jeu pour commencer à jouer.
Cuando se lo indique, mantenga pulsada la superficie de la figura de interacción para encender el Portal de Poder (Portal of Power). Oriente la consola Nintendo 3DS hacia el Portal de Poder (Portal of Power) y siga las instrucciones para empezar a jugar.
Quando richiesta di farlo, premere il pulsante di interazione sulla superficie per i modelli dei personaggi per accedere il Portale del Potere. Orientare la consola Nintendo 3DS verso il Portale del Potere e seguire le istruzioni visualizzate per iniziare a giocare.
Wenn Sie im Spiel dazu aufgefordert werden, drücken Sie auf die Standfläche der Interaktionsfigur, um das Magische Portal einzuschalten. Zielen Sie mit dem Nintendo 3DS-System auf das Magische Portal und folgen Sie den Bildschirmanweisungen, um das Spiel zu starten.

- 4** Once prompted in-game, press down on the interaction figure surface to power ON the Portal of Power. Aim the Nintendo 3DS at the Portal of Power and follow the in-game prompts to begin playing.
Lorsque cela vous est demandé, appuyez sur la surface d'interaction des figurines pour mettre le Portail Magique (Portal of Power) sous tension. Orientez la console en direction du Portail Magique (Portal of Power) et suivez les instructions du jeu pour commencer à jouer.
Cuando se lo indique, mantenga pulsada la superficie de la figura de interacción para encender el Portal de Poder (Portal of Power). Oriente la consola Nintendo 3DS hacia el Portal de Poder (Portal of Power) y siga las instrucciones para empezar a jugar.
Quando richiesta di farlo, premere il pulsante di interazione sulla superficie per i modelli dei personaggi per accedere il Portale del Potere. Orientare la consola Nintendo 3DS verso il Portale del Potere e seguire le istruzioni visualizzate per iniziare a giocare.
Wenn Sie im Spiel dazu aufgefordert werden, drücken Sie auf die Standfläche der Interaktionsfigur, um das Magische Portal einzuschalten. Zielen Sie mit dem Nintendo 3DS-System auf das Magische Portal und folgen Sie den Bildschirmanweisungen, um das Spiel zu starten.

TROUBLESHOOTING | Dépannage | Solución de Problemas | Risoluzione dei Problemi | Fehlerbehebung

If the Nintendo 3DS is unable to detect the Portal of Power, refer to these tips: | Si la consola Nintendo 3DS ne détecte pas le Portail Magique (Portal of Power), essayez ce qui suit: | Si la consola Nintendo 3DS no logra detectar el Portal de Poder (Portal of Power), siga estos consejos: | Se il Portale del Potere non viene rilevato dalla consola Nintendo 3DS, attenersi alle seguenti indicazioni: | Wenn das Nintendo 3DS-System das Magische Portal nicht erkennt, befolgen Sie diese Tipps:

Make sure the infrared transceiver from the Nintendo 3DS is aligned with the transceiver on the Portal of Power.
Assurez-vous que le port infrarouge de la consola Nintendo 3DS est bien aligné avec le port du Portail Magique (Portal of Power).
Asegúrese de que el transmisor de infrarrojos de la consola Nintendo 3DS esté alineado con el transmisor del Portal de Poder (Portal of Power).
Verificare che la ricetrasmittente a infrarossi della consola Nintendo 3DS sia allineata con quella del Portale del Potere.
Stellen Sie sicher, dass der Infrarot-Empfänger des Nintendo 3DS-Systems auf den Infrarot-Empfänger des Magischen Portals ausgerichtet ist.

Hold the Nintendo 3DS tilted slightly downwards so its infrared transceiver is pointing towards the white arrow on the Portal of Power.
Tenez la consola Nintendo 3DS légèrement inclinée vers le bas de façon à ce que son port infrarouge soit orienté vers la flèche blanche du Portail Magique (Portal of Power).
Incline ligeramente hacia abajo la consola Nintendo 3DS para que el receptor de infrarrojos apunte hacia la flecha blanca del Portal de Poder (Portal of Power).
Inclinare la consola Nintendo 3DS leggermente verso il basso in modo che la ricetrasmittente a infrarossi punti verso la freccia bianca del Portale del Potere.
Halten Sie das Nintendo 3DS-System schräg nach unten, damit der Infrarot-Sender auf den weißen Pfeil auf dem Magischen Portal ausgerichtet ist.

Keep the Portal of Power within 7 in. (17 cm) of the Nintendo 3DS and avoid placing it close together between them is not blocked by your fingers or any objects.
Le Portail Magique (Portal of Power) doit se trouver à moins de 17 cm de la consola Nintendo 3DS et si les deux appareils sont placés l'un près de l'autre, ils ne doivent pas être bloqués par vos doigts ou d'autres objets.
Mantenga el Portal de Poder (Portal of Power) a una distancia no superior a 17 cm de la consola Nintendo 3DS y asegúrese de que haya una línea de visión clara entre ellos y de que no la está bloqueando con sus dedos u otros objetos.
Posizionare il Portale del Potere ad almeno 17 cm della consola Nintendo 3DS e accertarsi di non interporre le dita o altri oggetti tra i due dispositivi.
Stellen Sie das Magische Portal in einem Abstand von maximal 17 cm (7 Zoll) zum Nintendo 3DS-System auf und achten Sie darauf, dass die Sichtlinie zwischen beiden Geräten nicht blockiert ist.

Keep away from large metal objects
The Portal of Power should be placed on a flat surface and kept a minimum of 6 in. (15 cm) away from metal objects or surfaces.
Tenir à l'écart des larges objets métalliques
Le Portail Magique (Portal of Power) doit être placé sur une surface plane et à un minimum de 15 cm (6 in.) de distance d'objets ou de surfaces métalliques.
Aleje el dispositivo de objetos metálicos de gran tamaño
Debe colocar el Portal de Poder (Portal of Power) en una superficie plana y a una distancia mínima de 15 pulgadas (15 cm) de objetos o superficies metálicas.
Mantener distante da grandi oggetti metálicos
Posizionare il Portale del Potere su una superficie piana ad almeno 15 cm (6 pollici) da oggetti o superfici metalliche.
Halten Sie Abstand zu großen Metallobjekten
Das Magische Portal sollte auf ebenen Untergrund stehen und mindestens 15 cm (6 Zoll) von Objekten oder Oberflächen aus Metall entfernt sein.

If you are still having problems, try the possible solutions provided below.
(1) Move the Portal of Power closer to the Nintendo 3DS. (2) Check that the Portal of Power batteries still have some charge.
Si vous rencontrez toujours des problèmes, essayez les différentes solutions proposées ci-dessous.
(1) Approcher le Portail Magique (Portal of Power) de la consola Nintendo 3DS. (2) Vérifier que les piles du Portail Magique (Portal of Power) ne sont pas vides.
Si sigue teniendo problemas, intente una de las posibles soluciones descritas a continuación.
(1) Coloque el Portal de Poder (Portal of Power) más cerca de la consola Nintendo 3DS. (2) Compruebe que las pilas del Portal de Poder (Portal of Power) no están completamente agotadas.
Se si riscontrano problemi, provare le seguenti possibili soluzioni.
(1) Avvicinare il Portale del Potere alla consola Nintendo 3DS. (2) Verificare che le pile nel Portale del Potere siano ancora cariche.
Falls weiterhin Probleme auftreten, versuchen Sie es mit einem der folgenden Lösungsvorschläge:
(1) Schieben Sie das Magische Portal näher an das Nintendo 3DS-System.
(2) Prüfen Sie, ob die Batterien im Magischen Portal noch stark genug sind.

POWER SAVE MODE: The Portal of Power will power down if there is no communication with the Nintendo 3DS for 30 seconds. Press down on the interaction figure surface to power ON the Portal of Power.
Assurez-vous que le port infrarouge de la consola Nintendo 3DS est bien aligné avec le port du Portail Magique (Portal of Power).
Asegúrese de que el transmisor de infrarrojos de la consola Nintendo 3DS esté alineado con el transmisor del Portal de Poder (Portal of Power).
Verificare che la ricetrasmittente a infrarossi della consola Nintendo 3DS sia allineata con quella del Portale del Potere.
Stellen Sie sicher, dass der Infrarot-Empfänger des Nintendo 3DS-Systems auf den Infrarot-Empfänger des Magischen Portals ausgerichtet ist.

MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE: Le Portail Magique (Portal of Power) se mettra en mode veille s'il n'y a pas de communication avec la consola Nintendo 3DS pendant 30 secondes. Appuyez sur la surface d'interaction/bouton d'alimentation pour mettre le Portail Magique (Portal of Power) sous tension.
ETÉINDRE LE PORTAIL MAGIQUE (PORTAL OF POWER): Maintenez la surface d'interaction/bouton d'alimentation pendant 3 secondes, puis relâchez.
REMARQUE: si vous maintenez la surface d'interaction/bouton d'alimentation enfoncée ou si vous laissez un objet bloqué sur le Portail Magique (Portal of Power), il restera sous tension et les piles se videront.
Le Portail Magique (Portal of Power) vérifie l'état des piles à l'allumage.
Lorsque le Portail Magique (Portal of Power) est connecté à la consola Nintendo 3DS, le jeu communique l'état des piles via des messages dans le jeu.

MODDO DE AHORRO DE ENERGÍA: El Portal de Poder (Portal of Power) se apagará si no existe comunicación con la consola Nintendo 3DS durante 30 segundos. Pulse la superficie de la figura de interacción para encender el Portal de Poder (Portal of Power).
SEGURIDAD DE LAS PILAS: El uso incorrecto de las pilas puede producir gases, sobrecalentamientos o explosiones. Cuando use pilas, siga estas instrucciones:
(1) Usar pilas alcalinas AAA (LR3) nuevas y en el correcto. (2) Asegurar de colocar los polos positivo (+) y negativo (-) de las pilas correctamente. Los terminales de alimentación no deben sufrir cortocircuitos. (3) Mantenga las pilas lejos del alcance de los niños. (4) No mezclar pilas nuevas y usadas. Utilice solo pilas del tamaño apropiado. (5) No mezcle distintos tipos de pilas ni pilas de diferentes marcas. (6) No use pilas recargables ni intente recargar pilas no recargables. (7) Quite las pilas del producto si no va a usarlo durante un periodo de tiempo largo. (8) No use pilas agotadas; cuando se gasten, extraígalas del accesorio. (9) Si se produce una fuga del líquido de las pilas, limpie inmediatamente con un paño húmedo. (10) No toque las pilas con los dedos. (11) No intente limpiar el líquido con la piel o la ropa. En caso de contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua. (12) Descarte las pilas siguiendo las normas locales o nacionales que corresponda.
AGARER EL PORTAL DE PODER (PORTAL OF POWER): Manténgalo pulsada durante 3 segundos / Vuelva a encender el Portal de Poder (Portal of Power).
NOTA: si mantiene pulsada la superficie de la figura de interacción/botón de encendido o deja un objeto pesado sobre el Portal de Poder (Portal of Power), este permanecerá encendido y se gastarán las baterías.
Cuando está encendido el Portal de Poder (Portal of Power), este comprobará el estado de las baterías.
Cuando el Portal de Poder (Portal of Power) está conectado a la consola Nintendo 3DS, el juego comunicará el estado de las pilas mediante un mensaje.

MODALITÀ DI RISPARMIO ENERGIA: Il Portale del Potere si spegne se non c'è comunicazione con la consola Nintendo 3DS per 30 secondi. Esercitare pressione sulla superficie per i modelli dei personaggi/pulsante di accensione per il secondo e riaccendere il Portale del Potere.
PREVENIRE IL RISCHIO DI ESPLOSIONE: L'uso scorretto delle batterie può comportare perdite, surriscaldamento o esplosioni. Quando si usano le batterie, assicurarsi di seguire le istruzioni:
(1) Inserire solo pile alcaline AAA (LR3) nuove nel prodotto. (2) Accertarsi che i poli positivo (+) e negativo (-) delle pile siano inseriti nella direzione corretta. Non cortocircuare i terminali di alimentazione. (3) Mantenere le pile lontano dai bambini. (4) Non utilizzare insieme pile usate e nuove. Utilizzare solo pile della dimensione corretta. (5) Non utilizzare insieme pile di diversi tipi o di marche diverse. (6) Non utilizzare pile ricaricabili o tentare di ricaricare pile non ricaricabili. (7) Rimuovere le pile se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato. (8) Non utilizzare pile scariche o consumate. Quando le pile sono scariche, rimuoverle dal prodotto. (9) Se si produce una fuag di liquido dalle pile, pulire immediatamente con un panno umido. (10) Non toccare le pile con le mani. (11) Non tentare di pulire il liquido con la pelle o i vestimenti. In tal evenienza, lavare immediatamente con acqua abbondante. (12) Smaltire le pile conformemente alle normative di smaltimento locali o nazionali.
GARANZIA HARDWARE LIMITATA: Activision garantisce all'acquirente originale del presente prodotto hardware o degli accessori (complessivamente indicati con il termine "Hardware") l'assenza di difetti di materiale e di fabbricazione per i primi 180 giorni dalla data di acquisto, se tale acquisto è stato effettuato negli Stati Uniti. Se l'acquirente trova un difetto nell'Hardware entro 180 giorni dalla data di acquisto originale, Activision si impegna a sostituire gratuitamente il Hardware difettoso con un prodotto equivalente di pari valore e qualità, a discrezione di Activision. Nel caso l'Hardware non fosse più disponibile, Activision si riserva il diritto di sostituire con un prodotto simile di valore uguale o superiore. Il Hardware sostituito può essere nuovo, ricondizionato o usato e funzionante, a discrezione di Activision, e sarà dotato di funzioni e prestazioni comparabili con l'Hardware originale. La garanzia è limitata all'Hardware nelle condizioni in cui è stato originariamente fornito da Activision e non è applicabile alla normale usura. Questa garanzia non è applicabile e viene invalidata se il difetto è stato causato da abuso, uso improprio o negligenza.
Questo è l'unico rimedio esclusivo a disposizione dell'acquirente e sostituisce qualsiasi altra garanzia espressa. La durata di qualsiasi garanzia implicita di legge relativa al prodotto, tra cui, in via esemplificativa, la garanzia implicita di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, è espressamente limitata al periodo di 180 giorni sopra specificato. Per gli acquisti effettuati al di fuori degli Stati Uniti i diritti dell'acquirente potrebbero variare in base alle leggi del paese di acquisto. Activision si riserva il diritto di modificare questa garanzia in qualsiasi momento a sua sola discrezione.

STROMSPARMODUS: Erfolgt 30 Sekunden lang keine Kommunikation zwischen dem Nintendo 3DS-System, schaltet sich das Magische Portal aus. Drücken Sie auf die Standfläche der Interaktionsfigur, um das Magische Portal einzuschalten.
MAGISCHES PORTAL AUSSCHALTEN: Drücken Sie auf die Standfläche der Interaktionsfigur / Ein-/Aus-Schalter 3 Sekunden lang.
HINWEIS: Wenn Sie die Standfläche der Interaktionsfigur / Ein-/Aus-Schalter gedrückt halten oder ein schweres Objekt auf das Magische Portal legen, bleibt dies eingeschaltet und verbraucht Strom.
Wird das Magische Portal eingeschaltet, überprüft es den Ladestatus der Batterien. Ist das Magische Portal mit dem Nintendo 3DS-System verbunden, wird während des Spiels der Status der Batterien gemeldet.

If you have any questions or technical issues, please visit our support website first before returning the product.
Pour toute question ou problème technique, veuillez consulter notre site d'aide en ligne avant de renvoyer le produit.

Si tiene preguntas o problemas técnicos, visite nuestro sitio web de atención al cliente antes de devolver el producto.
In caso di domande o problemi tecnici, visitare il nostro sito Web del supporto prima di restituire il prodotto.

Wenn Sie Fragen haben oder technische Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienst-Website, bevor Sie das Produkt umtauschen.

support.activision.com

PRODUCT CARE: (1) Keep the accessories dry and away from open flames or other heat sources. (2) Do not leave the accessories in a dusty or humid room. (3) Do not modify or disassemble the accessories under any circumstances. (4) Do not mix different battery types and do not mix different battery brands. (5) Do not use rechargeable batteries or attempt to recharge non-rechargeable type batteries. (6) Remove the batteries when the product will not be used for an extended period of time. (8) Do not use drained or dead batteries and when the batteries become drained, take them out of the controller. (9) If the battery has leaked, be sure to carefully remove all fluid with a paper towel before inserting new batteries. Do not use a paper towel that has been used to clean up a spill of liquid. If fluid comes into contact with the skin, flush with water immediately. (10) Dispose of batteries in accordance with local and national disposal regulations.
LIMITED HARDWARE WARRANTY: Activision warrants to the original consumer purchaser of this hardware or accessories (collectively, the "Hardware") that the Hardware will be free from defects in material and workmanship for 180 days from the date of purchase for consumer purchases made in the U.S. If the purchaser finds the Hardware defective within 180 days of original purchase, Activision agrees to replace, free of charge, such Hardware discovered to be defective within this period so long as the Hardware is still in its original packaging by Activision. In the event that the Hardware is no longer available, Activision retains the right to provide a similar product of equal or greater value. Any replacement Hardware will be new or refurbished or serviceably used, at Activision's option, and comparable in function and performance to the original Hardware. This warranty is limited to the Hardware as originally produced and is not applicable to normal wear and tear. This warranty shall not be applicable and shall be void if the defect has arisen through abuse, mismanagement, or neglect. This remedy is the purchaser's sole, exclusive remedy, and is in lieu of all other express warranties. Any implied warranties or fitness for a particular purpose, are expressly limited in duration to the 180-day period described above. For consumer purchases made outside the U.S., consumers may have different or additional rights depending on the laws of the country of purchase. Activision reserves the right to modify this warranty prospectively at any time and from time to time in our sole discretion.
When returning any hardware for warranty replacement please visit: <http://warranty.activision.com> for information on initiating and completing the warranty replacement process. For all warranty replacements, send the original Hardware in its original packaging, with suitable protective packaging (e.g., bubble wrap or other cushioned packaging), and include: (1) a photograph of your dated serial number; (2) your name and return address typed or clearly printed; and (3) your Return Materials Authorization ("RMA") number or other information provided to you from our warranty system if you have initiated a claim via our system. Note: Tracking numbers are recommended for all shipped materials.
For customers in North America and Europe: Visit support.activision.com to contact your local Customer Support team for assistance with warranty replacements.

ENTRETIEN DU PRODUIT: (1) Ranger les accessoires à l'abri de l'humidité et à l'écart des flammes ou de toute source de chaleur. (2) Ne pas laisser les accessoires dans un endroit poussiéreux ou humide. (3) Ne modifier et ne pas démonteler les accessoires sous quelque circonstance que ce soit. (4) Ne pas mélanger piles neuves et usagées. (5) Utiliser des piles de la même marque et du même type. (6) Ne pas utiliser de piles rechargeables ni essayer de recharger des piles non rechargeables. (7) Retirer les piles si le produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période. (8) Ne pas utiliser de piles déchargées ou mortes. (9) Si la batterie a déversé du liquide, s'assurer de retirer soigneusement tout le liquide avec un chiffon en papier avant d'insérer de nouvelles piles. Attention: le liquide ne doit en aucun cas entrer en contact avec votre peau ou vos vêtements. Si le liquide dévrait entrer en contact avec votre peau, rincer immédiatement à l'eau. (10) Jeter les piles conformément aux réglementations locales et nationales d'élimination.
GARANTEE MATERIEL LIMITÉE: Activision garantit à l'acquéreur initial de ce matériel ou de ses accessoires (collectivement désignés sous le nom de "Matériel") que le Matériel est exempt de tout défaut matériel et fonctionnel pour une durée de 180 jours à compter de la date d'achat pour les achats effectués aux États-Unis. Si l'acquéreur trouve le matériel défectueux dans les 180 jours suivant la date d'achat originale, Activision accepte de remplacer, sans frais, tout Matériel défectueux au cours de cette période, à condition que le Matériel soit toujours fabriqué par Activision. Si l'acquéreur trouve le matériel défectueux, Activision se réserve le droit de lui substituer un produit semblable de valeur égale ou supérieure. Tout Matériel remplacé sera neuf ou révisé ou utilisable. Cette garantie est limitée au matériel originellement fourni par Activision et ne s'applique pas à l'usure normale. Cette garantie est nulle et non applicable en cas de défaut découlant d'un usage abusif, d'une mauvaise utilisation ou d'une négligence. Ce recours est le seul et unique recours de l'acheteur et remplace toute autre garantie expresse. Toutes les garanties implicites de ce produit réglementées par statut, incluant, mais sans s'y limiter, toutes garanties implicites de valeur commerciale ou d'adaptation à un usage particulier, sont limitées expressément à la durée de 180 jours décrite précédemment. Pour les achats effectués en dehors des États-Unis, les clients peuvent avoir des droits différents en fonction des lois du pays d'achat. Activision se réserve le droit de modifier cette garantie à l'avenir, à tout moment, et parfois à sa seule discrétion.
Si vous retournez du matériel pour un remplacement sous garantie, veuillez visiter <http://warranty.activision.com> pour connaître le processus de remplacement sous garantie. Pour tout remplacement sous garantie, veuillez envoyer le Matériel original dans son emballage d'origine, ou dans un emballage de protection (par exemple, du papier à bulles ou tout autre emballage rembourré), et inclure les éléments suivants: (1) une photographie de votre facture datée; (2) vos nom et adresse ou retour imprimés ou en caractères d'imprimerie clairs; et (3) votre numéro de retour autorisé (e-RMA) ou toute autre information fournie par notre système de garantie (si vous avez lancé un processus d'échange via notre système). REMARQUE: Les numéros de suivi sont recommandés pour tous les envois par courrier.
Pour les clients d'Amérique du Nord et d'Europe: rendez-vous sur support.activision.com pour contacter l'équipe du support des clients de votre région et obtenir de l'aide avec les remplacements sous garantie.

CUIDADO DEL PRODUCTO: (1) Mantenga los accesorios secos y alejados de fuentes de calor. (2) No deje los accesorios en lugares húmedos o polvorientos. (3) No modifique o desmonte los accesorios bajo ninguna circunstancia. (4) No mezcle pilas nuevas y usadas. Utilice solo pilas del tamaño apropiado. (5) No mezcle distintos tipos de pilas ni pilas de diferentes marcas. (6) No use pilas recargables ni intente recargar pilas no recargables. (7) Quite las pilas del producto si no va a usarlo durante un periodo de tiempo largo. (8) No use pilas agotadas; cuando se gasten, extraígalas del accesorio. (9) Si se produce una fuga del líquido de las pilas, limpie inmediatamente con un paño húmedo. (10) No toque las pilas con los dedos. (11) No intente limpiar el líquido con la piel o la ropa. En caso de contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua. (12) Descarte las pilas siguiendo las normas locales o nacionales que corresponda.
GARANZIA LIMITATA DEL HARDWARE: Activision garantisce al compratore originale di este dispositivo o estos accesorios (colectivamente, el "Hardware") que el Hardware no contiene defectos materiales ni de fabricación durante 180 días a partir de la fecha de compra de consumidor. Si el comprador encuentra el Hardware defectuoso dentro de los 180 días de la fecha de compra de consumidor, Activision acepta reemplazarlo, sin cargo adicional alguno, siempre que la empresa sea fabricante. Este Hardware ya no está disponible, Activision se reserva el derecho a sustituir cualquier producto similar de igual o superior valor. El Hardware reemplazado en sustitución será, a discreción de Activision, nuevo, arreglado o usado, y siempre en un estado de funcionamiento y rendimiento comparable al del Hardware original. Esta garantía está limitada al Hardware originalmente suministrado por Activision y no se aplica en caso de desgaste normal causado por el uso. Esta garantía no podrá aplicarse y será nula si el defecto del Hardware es debido a negligencias, exceso de uso o en caso de que el comprador o sustituya a tales defectos de garantía expresa. Toda garantía implícita sobre este producto prescrito por ley, incluida, aunque no exclusivamente, cualquier garantía implícita de comercialización o adecuación a un uso concreto, está expresamente limitada en duración al periodo de 180 días descrito anteriormente. En compras realizadas fuera de EE. UU., los consumidores pueden tener otros derechos adicionales en función de la legislación del país de adquisición. Activision se reserva el derecho a modificar la garantía en el futuro y en cualquier momento, a su entera discreción. Cuando la compra presente un vínculo de garantía, el comprador o el vendedor, en su caso, el fabricante responderá de las fallas de conformidad del Hardware durante un periodo de dos años de conformidad con lo establecido en la legislación española de consumidores y usuarios. Además, Activision Hardware Warranty Warehouse, establecida en la República Checa, responderá de las fallas de conformidad del Hardware durante un plazo de 180 días desde la compra del mismo.
En caso de querer devolver cualquier Hardware para recibir el correspondiente reemplazo a Activision, visite <http://warranty.activision.com> para iniciar y completar el proceso de sustitución en garantía. Para todo reemplazo bajo garantía, mande el Hardware original en su embalaje o con la protección necesaria (como papel de burbujas u otra protección) e incluya: (1) una fotocopia del recibo de compra con la fecha; (2) tu nombre y tu dirección de correo electrónico; y (3) tu número de autorización de devolución de material (e-RMA) o cualquier otra información proporcionada por nuestro sistema de garantía (si has iniciado una reclamación mediante ese sistema). NOTA: Se recomienda que existan números de seguimiento para todos los envíos de materiales.

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO: (1) Conservare gli accessori in un luogo asciutto e lontano da fiamme libere o altre fonti di calore. (2) Non lasciare gli accessori in ambienti umidi o polverosi. (3) Non alterare o disassemblare gli accessori sotto alcuna circostanza. (4) Non mischiare pile nuove e usate. Utilizzare solo pile della dimensione corretta. (5) Non utilizzare insieme pile di diversi tipi o di marche diverse. (6) Non utilizzare pile ricaricabili o tentare di ricaricare pile non ricaricabili. (7) Rimuovere le pile se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato. (8) Non utilizzare pile scariche o consumate. Quando le pile sono scariche, rimuoverle dal prodotto. (9) Se si produce una fuag di liquido dalle pile, pulire immediatamente con un panno umido. (10) Non toccare le pile con le mani. (11) Non tentare di pulire il liquido con la pelle o i vestimenti. In tal evenienza, lavare immediatamente con acqua abbondante. (12) Smaltire le pile conformemente alle normative di smaltimento locali o nazionali.
GARANZIA HARDWARE LIMITATA: Activision garantisce all'acquirente originale del presente prodotto hardware o degli accessori (complessivamente indicati con il termine "Hardware") l'assenza di difetti di materiale e di fabbricazione per i primi 180 giorni dalla data di acquisto, se tale acquisto è stato effettuato negli Stati Uniti. Se l'acquirente trova un difetto nell'Hardware entro 180 giorni dalla data di acquisto originale, Activision si impegna a sostituire gratuitamente il Hardware difettoso con un prodotto equivalente di pari valore e qualità, a discrezione di Activision. Nel caso l'Hardware non fosse più disponibile, Activision si riserva il diritto di sostituire con un prodotto simile di valore uguale o superiore. Il Hardware sostituito può essere nuovo, ricondizionato o usato e funzionante, a discrezione di Activision, e sarà dotato di funzioni e prestazioni comparabili con l'Hardware originale. La garanzia è limitata all'Hardware nelle condizioni in cui è stato originariamente fornito da Activision e non è applicabile alla normale usura. Questa garanzia non è applicabile e viene invalidata se il difetto è stato causato da abuso, uso improprio o negligenza.
Questo è l'unico rimedio esclusivo a disposizione dell'acquirente e sostituisce qualsiasi altra garanzia espressa. La durata di qualsiasi garanzia implicita di legge relativa al prodotto, tra cui, in via esemplificativa, la garanzia implicita di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, è espressamente limitata al periodo di 180 giorni sopra specificato. Per gli acquisti effettuati al di fuori degli Stati Uniti i diritti dell'acquirente potrebbero variare in base alle leggi del paese di acquisto. Activision si riserva il diritto di modificare questa garanzia in qualsiasi momento a sua sola discrezione.

PELLEGE DES PRODUITS: (1) Halten Sie das Zubehör trocken und setzen Sie es keinen offenen Flammen oder anderen Wärmequellen aus. (2) Depositen Sie das Zubehör nicht an staubigen oder feuchten Orten. (3) Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen und verwenden Sie keine verschiedenen Batteriemarken. (4) Benutzen Sie keine wiederaufladbaren Batterien und versuchen Sie nicht, wiederaufladbare Batterien aufzuladen. (5) Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird. (8) Wenn die Batterie ausgelaugt ist, entfernen Sie die Batterie vorsichtig mit einem trockenen Papiertuch, bevor Sie neue Batterien einlegen. Bringen Sie die ausgepulten Flüssigkeit nicht mit Ihrer Haut oder Kleidungslinien in Berührung. Kommen Sie trotzdem mit der Flüssigkeit in Kontakt, waschen Sie die betroffene Hautpartie umgehend mit Wasser ab. (10) Entsorgen Sie Altbatterien gemäß den in Ihrem Wohnort geltenden Bestimmungen.
ENGESCHENKTE HARDWAREGARANTIE: Activision garantiert dem ursprünglichen Käufer dieses Hardware oder des Zubehörs (im Folgenden unter „Hardware“ zusammengefasst) für 180 Tage ab dem Kaufdatum, dass die Hardware frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Sollte die Hardware innerhalb von 180 Tagen ab dem ursprünglichen Kaufdatum defekt sein, ersetzt Activision das Hardware kostenlos, solange diese Hardware nach dem ursprünglichen Kaufdatum defekt ist. Falls die Hardware nicht mehr verfügbar sein sollte, behält sich Activision das Recht vor, sie durch ein vergleichbares oder höherwertiges Produkt zu ersetzen. Im Falle des Austauschs von Hardware entscheidet Activision, ob sie als Ersatz eine neue, instandgesetzte oder gebrauchte Hardware einlegt, die in Funktion und Leistungsstärke mit der Originalhardware entspricht. Diese Garantie ist auf ursprünglich von Activision gefertigte Hardware beschränkt und gilt nicht für übliche Verschleißerscheinungen. Jeder Anspruch auf diese Garantie verfällt, falls der Defekt durch Missbrauch, unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung verursacht wurde.
Diese Garantieleistungen gelten ausschließlich für den Käufer und erstrecken sich auf andere zusätzlichen Garantieleistungen. Sämtliche gesetzlich vorgeschriebenen impliziten Garantien zu diesem Produkt, inklusive, aber nicht beschränkt auf Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck, sind ausdrücklich auf die Dauer des oben angegebenen Zeitraums von 180 Tagen beschränkt. Käufer, die das Produkt außerhalb der USA erworben haben, haben möglicherweise andere Rechte, die von den Gesetzen ihres Landes möglicherweise andere oder zusätzliche Rechte zu Activision behält sich das Recht vor, diese Garantie jederzeit und regelmäßig zu überarbeiten.
Für den Rücksendung von Hardware zum Umtausch im Rahmen der Garantieleistungen besuchen Sie bitte folgende Website: <http://warranty.activision.com>. Dort finden Sie Informationen zur Durchführung eines Umtauschs im Rahmen der Garantieleistungen. Senden Sie für einen Umtausch die Original-Hardware in der Original-Verpackung oder in entsprechender Schutzverpackung (z.B. Luftpolsterfolie oder vergleichbares Verpackungsmaterial) ein und legen Sie folgendes bei: (1) eine Kopie des Kaufbelegs mit Datum, (2) Name und Adresse in getippter oder leserlich ausgedruckter Form und (3) Ihre RMA-Nummer oder anderweitige Informationen, die Sie von unserem Kundensystem erhalten haben (falls Sie eine Anfrage über ein emailbasiertes System eingereicht haben). HINWEIS: Auftragsnummern werden für alle versendeten Materialien eingefügt.
Für Kunden in Nordamerika und Europa: Kontaktieren Sie die auf der Website support.activision.com unseren örtlichen Kundendienst, um Hilfe zu Garanteianfragen zu erhalten.
SCHADENSERSATZBESCHRÄNKUNGEN: UNTER KEINEN UMSTÄNDEN HAFTET ACTIVISION FÜR SPEZIELLE, BELAUFGEHÖR FOLGESCHÄDEN BASIEREND AUF GARANTIEVERLETZUNGEN, VERTRAGSBRUCH, FAHRLOSSIGKEIT, KULTURSTÖRUNG ODER JEDEWEIL ANDERER RECHTLICHER THEMA. DERARTIGE SCHADENSERSATZBESCHRÄNKUNGEN BEHALTEN, JEDOCHE NICHT BESCHRÄNKT HIERAUF, GEWINNVERLUST, ERSPARNIS, ODER SCHADENSVERLUSTE. AUSSEN VON HARDWARE ODER ZUGEHÖRIGEN GERÄTEN, KOSTEN FÜR ZUSÄTZLICHE, FREIBERUNG UND/ODER VERLETZUNG VON BESTANDSPARTEN UND VERLUST DES GESCHÄFTSVERLOS. EINIGE LÄNDER VERBIEHEN IT DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG BELAUFGEHÖR ODER FOLGESCHÄDEN, ODER DIE BESCHRÄNKUNGEN DER LAUZEIT EINES IMPLIZITEN GARANTIE, SODASS ÜBIGE BESCHRÄNKUNGEN UND/ODER AUSSCHLUSS EZW. HÄFTUNGSERHÄHNKEN FÜR SEITE UMSTÄNDEN KEINE GÜLTIGKEIT HABEN. DIESE GARANTIE RÄUMT KEINER WEISE RECHTE EIN UND EVENTUEL HABEN SIE NOCH ANDERE RECHTE, DIE JENACH RECHTSPRECHUNG VARIEREN KÖNNEN.

FC INFORMATION FOR THE CONSUMER: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference to radio reception. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: • Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
DECLARATION OF CONFORMITY FOR THE CONSUMER: This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

DECLARATION OF CONFORMITY: Activation déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences et aux autres dispositions des directives 1999/5/CE et 2004/10/CE. Cette déclaration de conformité est publiée sur notre site Web. Veuillez visiter <http://docs.activision.com> pour en savoir plus.
INFORMATIONS SUR L'ENLEVEMENT DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ÉLECTRONIQUES: Jetez ce produit selon les réglementations locales et nationales en vigueur (le cas échéant), y compris celles régissant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE Directive 2002/96/EC).
• Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. • Éloigner l'équipement du poste de réception. • Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel est branché le poste de réception. • Consulter le revendeur de l'équipement ou un technicien spécialiste du matériel télévisé et radiophonique.
Cet appareil est conforme aux chapitres 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences dangereuses; et (2) cet appareil doit tolérer les interférences reçues, y compris les interférences qui pourraient en dangerer le fonctionnement.
REMARQUE: Les changements ou modifications apportés à cet appareil qui ne sont pas approuvés expressément par le responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.
INFORMATIONS RELATIVES À L'ÉC: Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme canadienne NMB-003.

DECLARATION OF CONFORMITY: Activation dichiara che il presente prodotto è conforme alle esigenze e alle altre disposizioni delle direttive 1999/5/CE e 2004/10/CE. Questa dichiarazione di conformità è pubblicata sul nostro sito Web. Visitate il sito all'indirizzo <http://docs.activision.com>.
OBLIGHI DI INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI: INFORMAZIONE AGLI UTENTI (AI sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2002/100/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose, all'apparatura elettrica ed elettronica, nonché allo smaltimento dei rifiuti") Il simbolo del cassettino barrato riportato sull'apparecchiatura a sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, connettere l'apparecchiatura alla fine della vita utile degli dispositivi di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettronici, oppure riconsegnarla all'inventore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di una unità. L'adeguata raccolta differenziata per l'ulteriore successivo dell'apparecchiatura dimessa al pubblico, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorire il risparmio e l'uso efficiente dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente. (Direttiva WEEE 2002/96/CE).

DECLARATION OF CONFORMITY: Activation déclare que ce produit est conforme aux exigences et aux autres dispositions des directives 1999/5/CE et 2004/10/CE. Cette déclaration de conformité est publiée sur notre site Web. Visitez le site à l'adresse <http://docs.activision.com>.
INFORMACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA DE CANADA (ICI) PARA EL CONSUMIDOR: Este dispositivo cumple con los estándares RSS emitidos por el Departamento de Industria de Canadá (IC). El funcionamiento del mismo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida una interferencia que pueda causar el funcionamiento indeseado de este dispositivo.
Este aparato digital clase B cumple con la norma canadiense ICES-003. Este aparato digital clase B cumple con la norma canadiense NMB-003.

DECLARATION OF CONFORMITY: Activation dichiara che questo prodotto è conforme alle esigenze e alle altre disposizioni delle direttive 1999/5/CE e 2004/10/CE. Questa dichiarazione di conformità è pubblicata sul nostro sito Web. Visitate il sito all'indirizzo <http://docs.activision.com>.
INFORMAZIONE AI CONSUMATORI: Questo prodotto è conforme alle esigenze e alle altre disposizioni delle direttive 1999/5/CE e 2004/10/CE. Questa dichiarazione di conformità è pubblicata sul nostro sito Web. Visitate il sito all'indirizzo <http://docs.activision.com>.
INFORMAZIONE AI CONSUMATORI: Questo prodotto è conforme alle esigenze e alle altre disposizioni delle direttive 1999/5/CE e 2004/10/CE. Questa dichiarazione di conformità è pubblicata sul nostro sito Web. Visitate il sito all'indirizzo <http://docs.activision.com>.
INFORMAZIONE AI CONSUMATORI: Questo prodotto è conforme alle esigenze e alle altre disposizioni delle direttive 1999/5/CE e 2004/10/CE. Questa dichiarazione di conformità è pubblicata sul nostro sito Web. Visitate il sito all'indirizzo <http://docs.activision.com>.
INFORMAZIONE AI CONSUMATORI: Questo prodotto è conforme alle esigenze e alle altre disposizioni delle direttive 1999/5/CE e 2004/10/CE. Questa dichiarazione di conformità è pubblicata sul nostro sito Web. Visitate il sito all'indirizzo [http](http://docs.activision.com)

